

La Sadaka: prácticas religiosas populares e identidad gnaoua. Una aproximación etnográfica en Khamlia, Marruecos*

SANTIAGO ESPINOSA GARCÍA

En Khamlia, Marruecos, a lo largo del año se llevan a cabo prácticas religiosas y festividades de tradición islámica, amazigh y gnaoua, en las que se utiliza música con fines espirituales y medicinales. Estas prácticas mantienen sus orígenes históricos y anclaje territorial y cultural en un contexto multicultural; albergan tradiciones, costumbres y atributos culturales preislámicos, atribuidos a grupos étnicos de África Occidental, como el bambara y otros pertenecientes al grupo etnolingüístico mande. La festividad anual más importante es la Sadaka. Este trabajo etnográfico expone la preparación, administración y organización de la festividad a cargo del consejo de ancianos del pueblo y un acercamiento a los rituales ejecutados en los tres días de fiesta.

PALABRAS CLAVE: religiosidad popular, identidad cultural, gnaoua, Sahara, Marruecos

The Sadaka: Popular Religious Practices and Gnaoua Identity. An Ethnographic Approach in Khamlia, Morocco

In the village of Khamlia, Morocco, religious practices and festivities of Islamic, Amazigh and Gnaoua tradition are held throughout the year where music is used for spiritual and medicinal purposes. These practices maintain its historical origins under a multicultural context, harboring traditions, customs and cultural attributes of pre-Islamic origins and attributed to West African ethnic groups, such as the Bambara and other belonging to the Mande ethnolinguistic group. The most important annual festival in Khamlia is the Sadaka. This ethnographic work exposes in detail the preparation, administration, and organization of the festival, in charge of the council of elders of the village, as well as an ethnographic approach to the festival and rituals carried out throughout the three days of duration.

KEYWORDS: popular religiosity, cultural identity, Gnaoua, Sahara, Morocco

SANTIAGO ESPINOSA GARCÍA
Universidad Nacional Autónoma de México,
Escuela Nacional de Estudios Superiores,
Unidad Morelia, Morelia, Michoacán, México
sespinosa@enesmorelia.unam.mx

Introducción

Parecería interesante y al mismo tiempo contradictoria la idea de vincular el animismo, como fase evolutiva de la religión y etapa de cambio en el marco del fenómeno religioso o la fenomenología de la religión, con el islam, en particular con su dimensión mística conocida como sufismo o *tasawwuf*. El contexto histórico en el que se gesta la cultura gnaoua de Marruecos tiende lazos con algunas prácticas religiosas de carácter animista en el islam, pues ha estado en contacto directo y ha atravesado procesos que ligan al islam y la cultura bereber, en Marruecos, a la etnia y cultura bambara de Malí, en el norte de África. A lo largo del tiempo, la cultura gnaoua se enriqueció con elementos árabes, bereber y bambara, que encontraron uno de sus puntos de intersección en la institución de la esclavitud practicada por árabes, bereberes y sociedades europeas en el occidente y norte continental. Como consecuencia, grandes masas poblacionales de África Occidental fueron secuestradas por agentes colonizadores y desplazadas al norte del continente, en este caso a Marruecos, a ciudades como Sijilmasa y Essaouira, y mercados de esclavos.

Las comunidades de adscripción étnica bambara fueron islamizadas de manera paulatina. No obstante, algunas prácticas religiosas y sistemas de creencias afines se fusionaron en un contexto multicultural que ha dado como resultado nuevas formas de religiosidad popular contemporánea (De la Torre, 2013a; 2013b), así como prácticas rituales que se gestan en un entorno monoteísta, propio del islam, pero que mantienen atributos preislámicos y características animistas de algunas culturas africanas del occidente.

* Agradezco al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México por financiar el proyecto y a la Asociación Al-Khamlia de Marruecos, a Zaid Oujeaa y Mohamed Oujeaa, su presidente, por su apoyo. Este trabajo se desarrolló en el marco de mi investigación de doctorado (Espinosa, 2021).



SANTIAGO ESPINOSA GARCÍA ▶ Cabra negra que será sacrificada, Khamlia, Marruecos, 2017.

Primero examinaré el concepto de animismo desde perspectivas teóricas adscritas a la sociología de la religión, la antropología de la religión y la fenomenología de la religión. Después pasaré al concepto de sufismo para relacionarlo con el contexto histórico marroquí. A partir de las premisas de que la aparición de la religión supone el desarrollo tanto del ser humano como de la sociedad en la que se encuentra inmerso, en otras palabras, que determinadas premisas sociales y cognoscitivas son necesarias, la religión, como fenómeno social, ha atravesado un largo proceso evolutivo (Sujov, 1968).

Por un lado, está la idea de que la religión debe su origen a la impotencia del ser humano siempre en desventaja en su lucha con la naturaleza —etapa naturalista—, por lo tanto, desarrolla un temor gradual respecto a los fenómenos naturales que no comprende (Sujov, 1968: 17). Por el otro, después del naturalismo, está la etapa animista, que se asienta en la categorización y creencia en los espíritus y las almas, para caracterizar una forma de religión en determinada etapa de desarrollo, concebida como la primera etapa de esa religión. De acuerdo con Alexander Sujov, la religión se origina en la etapa del

animismo, con actividad de ánimas, almas y espíritus, que pueden ser favorables o desfavorables para la humanidad, y se les puede inclinar a favor o en contra mediante determinadas acciones (1968: 38).

El término “animismo” tiene sus raíces etimológicas en el latín, en referencia al alma o espíritu, cuando se atribuye un alma vívida a los fenómenos naturales y objetos inanimados. El humano llegó a concebir la existencia de un ánima con base en sus ideas, visiones o presencias, y empezó a rendir culto a algún cuerpo animado u objeto inanimado (Ramos, 1998). El sufismo o *tasawwuf* se origina en el griego *sofos*, sabio, o en el árabe *suf*, que significa lana. Entendido como la dimensión mística del islam, es una forma de misticismo muy popular en el mundo musulmán que se ha manifestado en órdenes religiosos —*tariqah*— o escuelas místicas más apegadas a la heterodoxia en un sentido práctico y filosófico. Por lo tanto, el sufismo o misticismo islámico puede entenderse como una filosofía que surgió en el siglo VIII, pero sus órdenes se organizaron alrededor del siglo XII.

El sufismo se ocupa de dimensiones internas, esotéricas, místicas y espirituales de las creencias y prácticas islámicas. En el curso de la historia, este aspecto del islam ha dado lugar a tradiciones de técnicas espirituales, rituales individuales y colectivos, exposiciones metafísicas y teosóficas, escritos filosóficos, literatura y poesía, así como a formas institucionalizadas de disciplina, educación y tutoría. El sufismo ha sido parte integral de la vida religiosa en las sociedades musulmanas. Los aspectos espirituales del islam no estuvieron ausentes antes del siglo XII, cuando las órdenes sufíes organizadas comenzaron a jugar un papel sustantivo en sociedades musulmanas, y nunca estuvieron confinados sólo a esas órdenes. Lo que los musulmanes creen, experimentan o hacen contiene una dimensión espiritual, aunque no siempre está etiquetada o institucionalizada de manera identificable, pues el sufismo no es una entidad simple o monolítica, sino una colección

de tradiciones diversas con numerosas corrientes (Afzaal, 2005: 1604).

De manera alternativa, como una corriente devocional, el sufismo ha estado sujeto a las tensiones de la modernización y la globalización en gran parte del mundo islámico (Van Bruinessen y Howell, 2007: 3). En la medida en que la religión ha guiado y se ha entrelazado con algunas prácticas culturales locales, en especial de comunidades rurales, sus tradiciones se han tenido que ajustar a un entorno contemporáneo, moderno y globalizado.

En un contexto de islamización, en el que las tradiciones, costumbres y prácticas religiosas pertenecientes a una amplia gama de grupos y subgrupos étnicos en el continente africano han sobrevivido y continúan practicándose, se ha conformado un microuniverso de cosmovisiones. Más aún, estas prácticas religiosas se presentan como ejemplos de la diversidad cultural en el islam y sus dimensiones místicas. Asimismo, son muestra del animismo islámico contemporáneo, en el que entidades como genios y santos toman lugar en el sistema de creencias gnaoua (Sum, 2012; Bruni, 2013; Hell, 2002). Entre una amplia gama de festividades, tradiciones, costumbres y prácticas religiosas en la cultura gnaoua, en específico en el pueblo de Khamlia, resaltan tres, por su impacto, presencia y relevancia social, cultural y económica: a) la Sadaka, festival anual; b) la música tradicional gnaoua como medio medicinal, espiritual y económico, y c) la Noche Blanca o ritual de Leyla, con fines medicinales originalmente, aunque también mantiene fines de lucro en lugares donde el turismo ha impactado (Espinosa, 2018a; 2018b; 2018c; 2021).

La Sadaka es el evento anual más importante de Khamlia y tiene una duración de tres días. En esta festividad se llevan a cabo diversas prácticas rituales de adscripción gnaoua. En tiempos pasados era un evento motivado por el reencuentro de familias y parentela de origen gnaoua dispersas por todo el reino de Marruecos, desde el ocaso de la colonia

francesa y la abolición de la esclavitud en el país. En la actualidad no hay evidencias o documentos históricos que revelen el origen preciso de la Sadaka, no obstante, se puede rastrear en la tradición oral amazigh o bereber, población mayoritaria en la región.

De acuerdo con el folclor local de Khamlia, la Sadaka ha tenido lugar en el pueblo desde hace no más de 100 años, antes el pueblo de Khamlia no existía y la celebración se llevaba a cabo en el pueblo aledaño de Taous, 7 km al sur, porque ahí se radicaba una cantidad considerable de personas de origen gnaoua que laboraba en las cercanas minas de Mfis (Espinosa, 2018d).

De acuerdo con otros testimonios, antes de que la Sadaka se celebrara en el pueblo de Taous, se llevaba a cabo en el pueblo de Efnerrier, cerca de Zagora. Recordemos que en la región han predominado las dinámicas socioculturales nómadas y seminómadas, por eso la Sadaka se ha efectuado en una región específica del desierto, pero no en un sitio o pueblo fijo. A partir de la década de 1940, un militar francés residente en Khamlia facilitó y otorgó un permiso oficial para la celebración anual de la Sadaka. Desde entonces dejó de celebrarse en Taous para llevarse a cabo en Khamlia.

Además de ser un momento para el reencuentro de clanes y tribus de adscripción gnaoua y bereber, en esta fiesta las familias se reúnen para tocar su música tradicional con fines espirituales y medicinales, como elemento principal de prácticas como el sacrificio de cabras, terapias curativas, estados de trance, etc. Durante los tres días de duración de la Sadaka, la música gnaoua no se detiene.

En 2017, la Sadaka se llevó a cabo en el pueblo de Khamlia, del 3 al 5 de agosto. Las dos semanas anteriores a la celebración hubo actividades de recolección, gestión y organización del Consejo de Ancianos del pueblo y una parte significativa de la población local. He elaborado un estudio etnográfico del festival de la Sadaka de ese año y a continuación lo presento de forma cronológica.

El periodo de recolecta

PRIMER Y SEGUNDO DÍA DE PREPARACIÓN DE LA SADAKA Y RECOLECTA

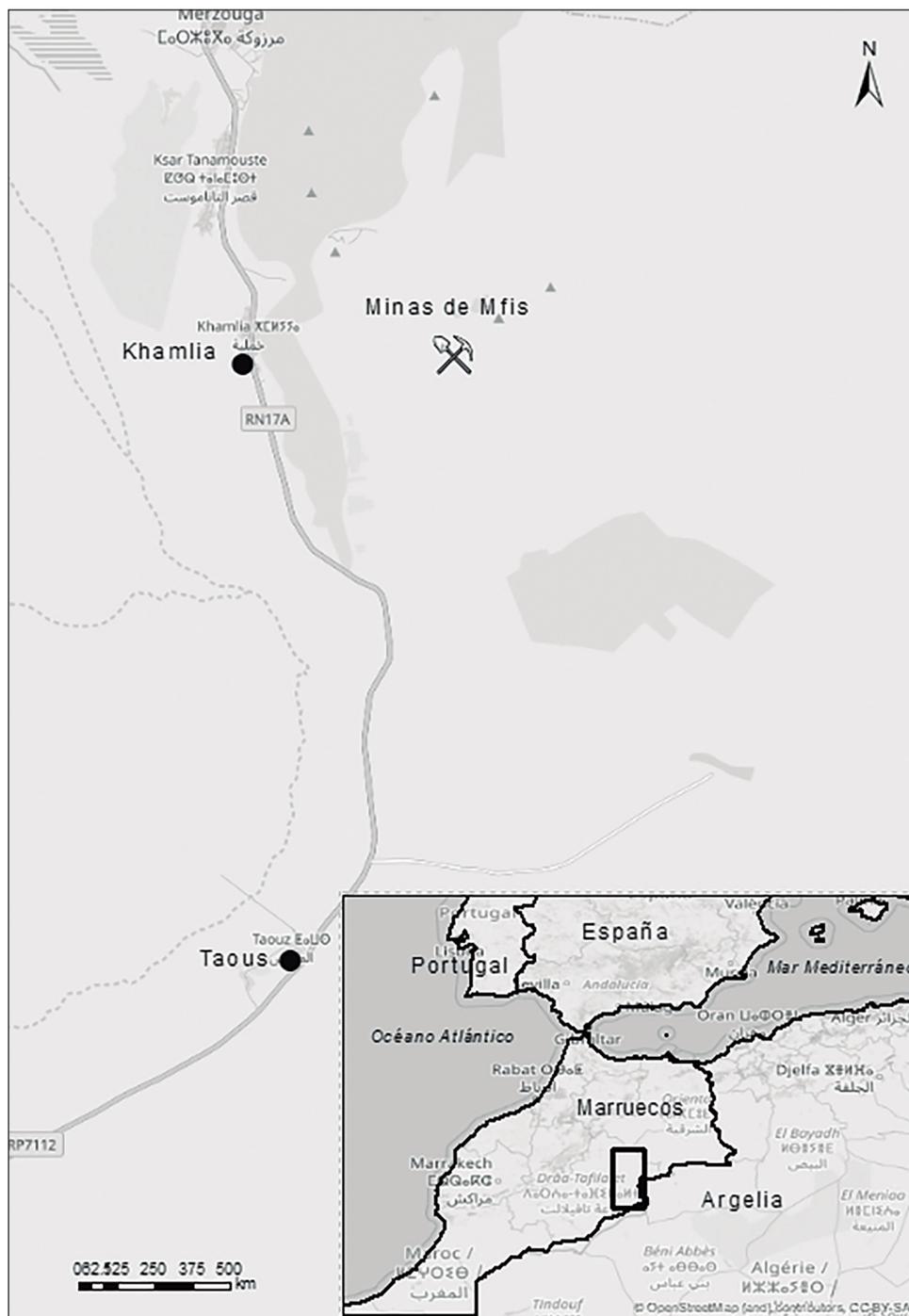
A partir del 20 de julio de 2017, se hicieron visitas casa por casa, tanto en Khamlia como en otros pueblos cercanos, como Taachabut, Tiharrin y Tanamus, para coleccionar bienes suficientes para la celebración de la Sadaka. A las 8:00 de la mañana se reunieron 25 músicos afuera de las ruinas de la vieja casa de Amarabt, ancestro, semisanto local conocido como Ahmed Saleh. Es la primera casa que se visita. Entre los músicos se encontraba el imán local de Khamlia. Primero se tocaron tres piezas musicales, con sus respectivos bailes, similares a los que tienen lugar en las casas de música del pueblo, sin la presencia de turistas. Después recitaron una oración o *fatihah* mientras los músicos formaban un círculo.

Se visitaron diez casas por la mañana, de 8:00 a 11:30 de la mañana, y otras diez de 4:00 a 7:30 de la tarde. En promedio, se registró que en cada casa se interpretaron tres piezas musicales y se ofreció una oración particular. De manera homogénea, todos los músicos fueron invitados a comer y beber en las casas.

Los bienes recolectados fueron harina, cus-cús y aceite. Todo se depositó en un carrito. Los músicos tocaron instrumentos antiguos, más pesados y difíciles de ejecutar, que guardan un valor particular por ser heredados de ancestros y familiares. Se utilizan una vez al año durante la Sadaka. Los instrumentos musicales eran castañuelas metálicas —*qraqebs*, *irkarkashins*, *carcanchinas*—, tocadas por cuatro músicos, y dos instrumentos de percusión o tambores, uno grande llamado *ganga*, y otro pequeño. Los músicos muestran gran inclusión y resiliencia con los niños gnaoua enfermos cuando tocan con ellos o para alegrarlos.

Mañana los músicos visitarán otras 20 casas en Khamlia. Los tres días siguientes se desplazarán a tres pueblos cercanos, uno por día, para visitar

MAPA 1. LOCALIZACIÓN DE KHAMLIA, TAOUS Y LAS MINAS DE MFIS EN MARRUECOS



Elaboración: Programa Especial de Sistemas de Información Geográfica para Ciencias Sociales y Humanidades- Bulmaro Sánchez y Antonio Bernal.

casa por casa y recolectar bienes para el festival. En tiempos pasados, la recolecta duraba dos semanas y se visitaban pueblos más lejanos, como Merzouga o Hassilabied. En la actualidad sólo se recolecta en Khamlia y los tres pueblos vecinos porque hay casas suficientes para cumplir el objetivo.

Al día siguiente, los músicos visitaron un total de 20 casas, diez por la mañana y diez por la tarde. Llegaron a la última casa, de la gran familia Oujeaa, a las 5:30 de la tarde. Después de representar las tres piezas musicales, se sentaron en el amplio salón y comieron sandía y *madfouna* —pizza bereber—, y bebieron té. El descanso duró alrededor de diez minutos. Después se reunieron con los músicos del pueblo para practicar o ensayar algunas piezas musicales que se estrenarán durante la Sadaka.

TERCER, CUARTO Y QUINTO DÍA DE PREPARACIÓN DE LA SADAKA Y RECOLECTA

Los músicos partieron hacia Taachabut, el primer pueblo aledaño, para recolectar bienes. Se registró un total de 20 casas visitadas, diez por la mañana y diez por la tarde. Regresaron a Khamlia a las 6:00 de la tarde. Al día siguiente, los músicos fueron a recolectar bienes a Tiharrin. Tocaron en promedio tres piezas musicales, comieron y bebieron, ofrecieron la oración comunal y buenos deseos a las casas y familias anfitrionas. Se registraron diez visitas durante la mañana y diez durante la tarde.

El último día del periodo de recolecta, bajo un calor intenso que superó los 48 °C, los músicos fueron a Tanamus. Visitaron la misma cantidad de casas, ofrecieron música y oraciones, y fueron convidados con comida y bebida.

De acuerdo con algunos testimonios locales, el periodo de recolecta solía ser de dos semanas, pues la necesidad era mayor y las condiciones más precarias (Espinosa, 2021). Tampoco había carretera, pues se construyó en 2002, ni bombas de agua, sólo algunos

pozos separados por varios kilómetros. Al concluir el periodo de recolecta, los músicos son recompensados con una gran cena comunal y una semana de descanso, para después dar inicio a la Sadaka.

Primer día de la Sadaka: el sacrificio, la curación y el trance

COCINA Y *TARWASHT*

El 3 de agosto comenzó el festival de la Sadaka. Se considera el día más espiritual de los tres, de acuerdo con algunos testimonios de locales del pueblo de Khamlia. Las actividades empiezan desde el amanecer. Las mujeres locales juegan un papel fundamental en la organización, administración y distribución del alimento comunal. A las 8:00 de la mañana, la haima central es el espacio físico para preparar un desayuno especial dirigido a niños y niñas del pueblo, conocido como *tarwasht*, un platillo tradicional a base de granos de trigo hervidos, que forman una masa. A este platillo se le han otorgado atributos espirituales. De acuerdo con el folclor local y las mujeres cocineras, el platillo está cargado de *baraka* —bendiciones— y es servido primero a los infantes del pueblo, aunque también pueden comer todos los locales. Este plato se cocina y se sirve sólo por las mañanas, y suele terminarse rápido. Al mismo tiempo, otro grupo de mujeres locales, de alrededor de 30 años de edad, se encarga de cocinar el platillo comunal principal: el cuscús. Según la tradición, se encuentra cargado de *baraka* porque fue cosechado en un momento propicio cuando acaba de finalizar la temporada de cosecha en la región.

En las orillas de la haima central se encuentran los 12 fogones para cocinar, posicionados sobre la arena del desierto. Encendidos con leña, sobre ellos hay 12 recipientes con agua y cada uno tiene encima una canasta con cuscús. Alrededor de diez mujeres preparan el platillo dentro de la haima. Por otro

lado, dentro de la casa que se encuentra enfrente del complejo de la haima, en cuatro tambos metálicos de gran tamaño, se cocina cuscús y sopa harira para que las mujeres organizadoras desayunen. En la casa, tres mujeres seleccionan y filtran los granos de cuscús, que de ahí es llevado a los fogones en la haima central y de nuevo a la casa. Este año, Zara Oujeaa, hermana de Mohamed y Zaid, y esposa del actual líder del Consejo de Ancianos, es la coordinadora del evento y responsable de la cocina para la Sadaka con el imán Hussein de la mezquita de Khamlia. En la cocina todo se hace de manera tradicional y a mano; sin embargo, se usaron estufas a gas debido a que asistirá mucha gente. Cada año asisten cada vez más personas. De acuerdo con testimonios locales, en el pasado los 12 fogones tradicionales eran suficientes para alimentar a todos los presentes (Espinosa, 2021: 282-369).

La administración y distribución de la carne es una labor importante. Como signo de hospitalidad, se le da prioridad a que los visitantes coman carne de cabra. Según la tradición, la hospitalidad era fundamental en el pasado debido al nomadismo y el contacto constante con otros grupos nómadas y seminómadas del desierto, comerciantes, peregrinos, etc. Después de seleccionar la carne para los visitantes, la mayoría del producto, se selecciona la carne para la población local.

EL INICIO DE LA MÚSICA Y LA DANZA

Como en los últimos 20 años, se levantó una haima especial para el político de Merzouga, acompañado de algunos policías y militares. La haima está rodeada de banderas de Marruecos y adentro hay un gran retrato del rey Mohamed VI. El evento empezó alrededor de las 6:00 de la tarde. Antes de comenzar a tocar, se hizo un llamado con percusiones, de alrededor de 15 minutos, a los músicos gnaoua. Justo después comenzó la música. Se interpretaron

ocho piezas musicales, algunas ya escuchadas antes y otras nuevas, o de otras comunidades gnaoua del reino, cada una de diez minutos aproximadamente, casi hora y media en total.

EL SACRIFICIO DE LA CABRA

En el espacio ritual se prendió incienso y se introdujeron al perímetro dos cabras hembras de color negro, que simbolizan la expiación de los pecados y culpas. En compañía de los músicos gnaoua, que siempre tocan, y entonando las piezas musicales, dan las tres vueltas tradicionales a la haima central: una y media a la derecha, y una y media a la izquierda. Los varones encabezan la fila, siguen las cabras y luego las mujeres. Después de las vueltas, las cabras se colocan en el centro del perímetro ritual y son sacrificadas con un corte de navaja o cuchillo en la garganta. Los cuerpos sacrificados son llevados a la haima central para ser procesados y desmembrados para su consumo ese día. La jornada concluyó a la 1:00 de la mañana.

LA ORACIÓN

El perímetro donde se llevó a cabo el sacrificio es rodeado por cerca de 50 músicos y mujeres, en un círculo ritual, para hacer una oración o recitación colectiva o pública. La oración es conocida como *fatihah* o apertura. Es la misma que se ofrece en las casas durante la recolección.¹ La oración es liderada por el sacerdote local de Khamlia, el imán Hussein. La oración recitada en 2017 y su traducción aproximada al español fue la siguiente:

1 En Khamlia se considera que *Al Fatihah* no sólo hace referencia a la primera sura del Corán, sino que también es cualquier oración de petición de bienaventuranza, como apertura o clausura de algún ritual, festividad o evento social.

As Salam, Alike Sidi Rasulallah. Allah Msali Allah Rasulallah

As Salam, Alike Sidi Rasul Allah. Allah Masali Allah Rasulallah.

Que la paz del Señor, alabado sea, esté con esta(s) persona(s)

Oraciones a Dios, alabado sea.²

Después de la oración comunal, que tuvo una duración de cinco minutos aproximadamente, se procedió a la curación colectiva.

LA CURACIÓN

La curación resultó no menos interesante que el sacrificio. Alrededor de 100 mujeres y algunos hombres entran en el círculo ritual. En algunos casos se presentan infantes con padecimientos mentales o físicos, y también adultos que requieren una curación o tratamiento medicinal para alguna anomalía en particular, en su mayoría ancianos. Los pacientes se sientan y sus cabezas son cubiertas con un turbante blanco extendido, como significado de hermandad: todos bajo un mismo turbante. La música comienza y tres músicos gnaoua reparten agua con un poco de sal en una castañuela metálica o *ikarkachin*, que los pacientes sorben. Al terminar, se les derrama un poco sobre la cabeza. Muchas personas, sobre todo mujeres, comenzaron a entrar en el círculo ritual para obtener la curación y bendición del agua y la música espiritual. Este proceso terapéutico tiene una duración de casi una hora.

EL TRANCE DE LA MÚSICA

Cuando concluyen los rituales de curación, comienza un periodo espiritual colectivo particular en estado de trance, uno para hombres y otro para mujeres. El primer turno es de los varones. Los músicos

forman un círculo e interpretan la música. Dentro del perímetro hay dos personas de adscripción gnaoua que manifiestan contracciones y espasmos corporales en estado de trance, al ritmo de la música. Uno de ellos presentó síntomas físicos antes de este momento y fue contenido por dos locales. El otro personaje en trance terminó en el suelo después de diez minutos de movimientos convulsivos, mientras el otro se desgarraba sus ropajes. Eventualmente sus compañeros lo llevaron a descansar. Este periodo dura alrededor de media hora. En el turno de las mujeres sucedieron eventos similares en acciones y reacciones.

LA COMIDA: CUSCÚS

Después de las terapias musicales de curación y los periodos de trance musical, se distribuye el alimento comunal, cuscús, a los visitantes y locales. El platillo está simbólicamente cargado de *baraka* y representa el esfuerzo comunal de las dos semanas de recolección de ayudas y buenos deseos. Durante esta fase, los varones y las mujeres cantan sus piezas musicales correspondientes con intérpretes locales y de otras comunidades gnaoua del reino. La música espiritual no se detiene sino hasta la medianoche.

En 2017, algunos locales de Khamlia se encontraban molestos por el comportamiento grosero, despreocupado o invasivo de algunos visitantes, en su mayoría marroquíes o españoles, que tiraban basura, invadían el círculo ritual, rodeaban a los músicos, fumaban *hashish*, etc. La cantidad de gente invadió el espacio. Muchas personas obstruyeron la vista al tomar fotos y grabar con sus celulares, molestaron a algunos de los locales y entorpecieron

2 Traducción aproximada al español por palabra: "As Salam (paz), Alike (persona) Sidi (Señor) Rasulallah (paz y bendiciones-alabanzas-alabado)/Allah Msali (rezar), Allah Rasul Allah (alabado sea Dios)".

el sonido de la música. Es posible que Khamlia esté perdiendo el control de la Sadaka debido al incremento de visitantes año tras año. De acuerdo con información proporcionada por locales mayores de 60 años de edad, en comparación con décadas anteriores, la Sadaka ha perdido el sentido espiritual para adquirir un matiz comercial, aunque desde el punto de vista espiritual sigue siendo interesante.

Segundo día de la Sadaka

Fue un día muy caluroso, con más 45 de °C. Cerca de las 5:30 de la tarde, en la plaza central del pueblo —zona desértica frente a la mezquita—, fuimos interceptados por un miembro del consejo de ancianos del pueblo, músico de la casa de música Dar Gnaoua y el grupo Bambaras, que nos invitó a su casa de música. Este día el perímetro ceremonial y el espacio de la haima central sufre modificaciones: se retiran las paredes y las rejas metálicas que marcan el límite para el público. El evento comenzó una hora más tarde que el día anterior, a las 7:30 de la tarde, y terminó a la 1:00 de la mañana.

INICIO DE LA MÚSICA

Comienza con la llamada de tambores, uno grande y uno pequeño, con una duración de alrededor de diez minutos. Se presenta el repertorio de piezas musicales, de entre ocho y diez minutos cada una. Antes de proceder a las curaciones se tocaron diez piezas, con una duración total de casi una hora y media. En comparación con el día anterior, la segunda jornada de la Sadaka albergó menos visitantes, pues el primer día es el más famoso en los ámbitos local e internacional. El control parecía más sólido gracias a que había menos personas. La música mantuvo al público y a los músicos en turno en un aparente estado de semitrance. Igual que el día anterior, los

músicos mantuvieron una actitud de enseñanza y fueron incluyentes con los niños gnaoua aprendices o las personas que padecen de sus facultades mentales quizá por algunas prácticas endogámicas entre la población de Khamlia.

LA CURACIÓN

Este día se llevaron a cabo dos sesiones de curación, primero a dos pacientes mujeres de unos 60 años de edad y luego a otras dos de aproximadamente 70 años. Se siguió el mismo procedimiento. Todos los músicos antes se descalzan, como en la mezquita, y transforman el perímetro en un entorno espiritual. Se coloca sobre la cabeza de las dos pacientes el mismo turbante blanco extendido como signo de hermandad. Los músicos dan tres vueltas alrededor de las pacientes interpretando varias piezas, una y media a la derecha, y una y media a la izquierda.

El *ganga* guía a los demás músicos alrededor de las pacientes. Se les proporciona agua con sal en la *ikarkachin* y se les vierte un poco en la cabeza, mientras suena una pieza musical en particular. Después los músicos ofrecen una *fatihah* y buenos deseos a las pacientes. Cuando uno menciona los buenos deseos, el resto de los músicos dicen al unísono *Amin* o *Amún*. Las pacientes se mantienen estáticas, en un estado de semitrance, concentración y relajación. Estas curaciones duraron alrededor de diez minutos de principio a fin. Al finalizar, los músicos ayudaron a las pacientes a levantarse de su posición sentada con piernas cruzadas.

Este día, un niño de seis o siete años de edad, local de Khamlia y de adscripción gnaoua, con problemas mentales y deformaciones craneales, recibió terapia musical por medio de las piezas musicales. El niño estaba en un estado de semitrance, bailando con los músicos en aparente felicidad y liberación. Uno de los músicos se estremeció con el niño durante la música y comenzó a abrazarlo y a llorar.



SANTIAGO ESPINOSA GARCÍA ▶ Curación comunal posterior a la oración, Khamlia, Marruecos, 2017.

El señor tiene más de 65 años y pertenece al consejo de ancianos de Khamlia. La terapia constó de un total de cuatro piezas musicales, cerca de 40 minutos en total. Finalmente, los padres del niño lo retiraron del perímetro ritual. La música continuó cerca de una hora más.

Se manifestó la presencia de músicos y grupos de música tradicional gnaoua de otras regiones, clanes, tribus y familias, reunidos en Khamlia. Los músicos locales les dieron espacio para que tocaran su música y expresaran su identidad y costumbres. Las coreografías y la música eran diferentes, pero con instrumentos en común, como las castañuelas de metal y las percusiones. Como el día anterior, las mujeres cantaron sus canciones con los varones.

Por lo general, se presenta un total de tres mujeres, pero en esta ocasión más mujeres pertenecientes a otros clanes, tribus y familias se unieron a la fila de las mujeres para cantar juntas las canciones. El público permaneció con una actitud más pasiva en comparación con el día anterior; sin embargo, se manifestaron algunos conflictos por faltas de respeto de visitantes españoles o árabes que invadieron el espacio de los músicos en cinco ocasiones. Cerca de la medianoche se presentó una escena interesante: se indujeron estados de trance sobre tres mujeres jóvenes y otras dos de mediana edad. Los músicos continuaron interpretando sus piezas musicales. El estado de trance colectivo tuvo una duración aproximada de diez minutos.

Tercer día de la Sadaka

La actividad empezó al disminuir el constante calor del verano en el desierto del Sahara, alrededor de las 6:00 o 7:00 de la tarde. Este día se dismantela la haima central y las actividades se llevan a cabo sólo con el desierto como escenario. El Consejo de Ancianos del pueblo lleva a cabo la reunión anual para nombrar un nuevo líder o alargar el periodo de responsabilidades del actual, según su desempeño, rendición de cuentas, supervisión comunitaria o auditoría durante su gestión, y la aprobación del Consejo. El líder en turno, cuya función central es la organización de la Sadaka, puede permanecer en el cargo dos años. En caso de reelección, se suman otros dos años. De acuerdo con información facilitada por un miembro del Consejo y músico gnaoua, en 2017 el líder concluyó su gestión de cuatro años.

El tercer día, la Sadaka comenzó a las 8:30 de la noche y concluyó a la 1:00 de la mañana. Desde que empezó a sonar la música, se notó la presencia de más niños músicos respecto a los días anteriores. El círculo ceremonial o espacio ritual y los músicos incluyen a niños para que experimenten el momento y aprendan año tras año, así como otros músicos o personas del pueblo que padecen de sus facultades mentales. Para que la música no deje de sonar, los músicos hacen grupos de cuatro que se turnan cada cinco piezas musicales, para descansar y disfrutar la festividad. En general, en el espacio ceremonial suele haber hasta diez músicos.

Cerca de la 1:00 de la mañana, dos mujeres bereberes mayores se acercaron a los músicos para hacer dos rituales de curación. El grupo en turno, con una pieza musical particular para la curación, le colocó al paciente el turbante blanco en la cabeza en signo de hermandad y pureza. Los intérpretes se descalzaron y comenzaron a tocar mientras daban las tres vueltas alrededor del paciente. Como los días anteriores, el *ganga* lideró la fila de músicos, que

dieron al paciente agua con sal y vertieron un poco sobre su cabeza. Se recitó la *fatihah* y se ofrecieron buenos deseos. La música continuó alrededor de media hora más, lo correspondiente a tres piezas musicales. En este momento se efectuó otro ritual de curación para un paciente anciano de origen bereber que se acercó.

Este día se llevaron a cabo tres curaciones. Los pacientes permanecieron sentados en el desierto durante los diez minutos del ritual y se retiraron con tranquilidad y satisfacción cuando concluyó. Al parecer, los principales pacientes que solicitan curación son personas mayores, de carácter tradicional y conservador, que manifiestan mayor devoción y comprensión del ritual. La Sadaka concluyó después de la tercera curación. Los músicos dejaron de tocar de súbito para dar paso a la recitación comunal de la misma *fatihah* que ofrecen cuando recolectan bienes antes de la Sadaka. Después de la culminación de la festividad, se organizó una fiesta de música para turistas en la casa de música Dar Gnaoua, que duró hasta las 6:00 de la mañana.

Conclusiones

El islam se presenta como una de las religiones reveladas más nuevas en consideración de su origen medieval, entre los siglos VI y VII. Al mismo tiempo, es una civilización que engloba una amplia diversidad cultural, por su naturaleza expansiva, y proyecta un microuniverso ramificado. Se gesta en poblaciones de orígenes étnicos e históricos diversos en la región del Medio Oriente y el norte de África, con tradiciones adscritas a múltiples culturas con prácticas locales, en ocasiones en cofradías sufíes, que rompen de tajo algunos dogmas establecidos por el islam ortodoxo. Aún con la preponderancia del islam en las esferas sociales y culturales, la identidad cultural, las tradiciones y la religiosidad popular se imponen y establecen un contexto flexible y heterodoxo.

En numerosas prácticas religiosas populares hay atributos preislámicos, animistas y multiculturales que son una ventana a algunas dimensiones místicas del islam, que exponen su amplitud y diversidad.

La cultura gnaoua descansa sobre un sistema teológico islámico heterodoxo, incluyente y flexible, que presenta rupturas de carácter dogmático, aunque se adscribe a una tradición islámica suní y una dimensión mística del islam, perteneciente a una ramificación o cofradía sufi.

Esta cultura de la región desértica de Erg Chebbi se ha gestado y desarrollado a partir de un sistema complejo de identidades cruzadas, en un contexto multicultural e histórico en el que comunidades enteras fueron paulatinamente arabizadas o bereberizadas, y en ambos casos islamizadas. Se entiende que identidades y tradiciones adscritas a culturas bambara, árabe, bereber, islam, etc., se encuentren presentes. Asimismo, el impacto de la globalización mantiene un papel primario en la construcción, representación y manifestación de la identidad cultural y espiritualidad, al intervenir como un motor en proceso de cambio y reestructuración constante del tejido social y cultural.

En el aspecto cultural se refleja un anclaje territorial ligado al contexto histórico y la diáspora esclavista de la región, lo que genera un contexto multicultural y un sentido de pertenencia compartido. Por otra parte, la cultura gnaoua se liga en forma estrecha al aspecto espiritual y la música

tradicional. Transformada en mercancía para atraer al turismo, es vital para la supervivencia del pueblo en términos económicos. Los recursos generados por estos aspectos culturales refuerzan la identidad de la comunidad.

En cuanto al sentido de pertenencia o identidad, en Khamlia se manifiesta la presencia de identidades cruzadas en un plano multicultural. La construcción o reestructuración de la identidad se reduce a los planos domésticos, donde se heredan tradiciones, costumbres y cosmovisiones por transmisión oral. En un plano comunitario de valores y pertenencia comunal, se involucra una amplia gama de factores históricos, sociales, culturales, políticos, económicos y coyunturales, como la globalización, la educación centralizada y el turismo, que modifican, desgastan y en ocasiones destruyen el tejido social y cultural de la comunidad.

La religiosidad popular en el pueblo de Khamlia se manifiesta a partir de tradiciones originarias de África Occidental, sobre todo de Malí y el grupo étnico bambara, con una cosmovisión y un sistema de creencias particular concentrado en el panteón gnaoua. Se trata de un ejemplo de animismo islámico contemporáneo de naturaleza multicultural, visible durante rituales y festividades pertenecientes a otras culturas, como la islámica, árabe, bereber o gnaoua, que conforman un crisol de creencias y tradiciones que exponen una riqueza tradicional y cultural exclusiva, única y particular. **D**

Bibliografía

- Afzaal, Ahmed, 2005, "Sufism", en *Encyclopedia of Religion and Nature*, Continuum, Londres y Nueva York, pp. 1604-1606.
- Bruinessen, Martin van y Julia Day Howell (eds.), 2007, *Sufism and the "Modern" in Islam*, I. B. Tauris, Nueva York.
- Bruni, Silvia, 2013, *Confraternite e riti femminili in Marocco: "masmudi" e "sussia"*, tesis de maestría en antropología cultural y etnología, Universidad de Bolonia, Bolonia.
- Espinosa García, Santiago, 2018a, *Saskab. Revista de Discusiones Filosóficas desde Acá*, cuaderno 13: *Introducción a la cultura e identidad gnaoua con un enfoque "desde el pueblo"*, Disponible en: <http://www.ideaz-institute.com/sp/c13_indice.html.htm>.
- , 2018b, "Introducción al proyecto Khamlia: identidad y cultura gnaoua a través de prácticas religiosas populares", en *Saskab. Revista de Discusiones Filosóficas desde Acá*, cuaderno 13. Disponible en línea: <<http://www.ideaz-institute.com/sp/QUADERNO13/C133.pdf>>.

- , 2018c, "Identidad cultural, religiosidad popular en el Sahara oriental marroquí", en *Saskab. Revista de Discusiones Filosóficas desde Acá*, cuaderno 13. Disponible en línea: <<http://www.idealz-institute.com/sp/CUADERNO13/C134.pdf>>.
- , 2018d, "Voces de Khamlia-Marruecos: entrevistas, perspectivas, folklore y cultura gnaoua 'desde el pueblo'", en *Saskab. Revista de Discusiones Filosóficas desde Acá*, cuaderno 13. Disponible en línea: <<http://www.idealz-institute.com/sp/CUADERNO13/C135.pdf>>.
- , 2021, *Khamlia: identidad y cultura gnaoua a través de prácticas religiosas populares. Una ventana al animismo islámico contemporáneo y organización social en el Sahara marroquí oriental*, tesis de doctorado en estudios migratorios, Universidad de Granada, Granada.
- Hell, Bertrand, 2002, *Le tourbillon des génies. Au Maroc avec les Gnâwa*, Flammarion, París.
- Ramos, Marcos Antonio, 1998, *Nuevo diccionario de religiones, denominaciones y sectas*, Caribe-Betania Editores, Nueva York.
- Sujov, Alexander, 1968, *Las raíces de la religión*, Grijalbo, México.
- Sum, Maisie, 2012, *Music of the Gnawa of Morocco: Evolving Spaces and Times*, tesis de doctorado en música, University of British Columbia, Vancouver.
- Torre, Renée de la, 2013a, "La religiosidad popular como 'entre-medio' entre la religión institucional y la espiritualidad individualizada", en *Civitas. Revista de Ciências Sociais*, vol. 12, núm. 3, pp. 506-521.
- , 2013b, "La religiosidad popular. Encrucijada de las nuevas formas de la religiosidad contemporánea y la tradición (el caso de México)", en *Ponto Urbe*, núm. 12. Disponible en línea: <<https://journals.openedition.org/pontourbe/581>>.